

Sunday, September 6, 2026
Holy Trinity Armenian Church of Greater Boston

Father Vasken A. Kouzouian, Pastor
145 Brattle Street Cambridge, MA 02138 617.354.0632

Celebrant: The Pastor
SUNDAY BULLETIN



Divine Liturgy Book

*Let us recite together the Nicene Creed, The Profession of our Faith,
on page 18 and 19 of the maroon book.*

Kiss of Peace

The person giving the greeting says:

Krisdos ee mech mer haydnetzav

(Christ is revealed among us)

The person receiving the greeting says:

Orhnyal eh haidnootyunn Krisdosee

(Blessed is the revelation of Christ)

DIVINE LITURGY

Deacons: Gregory Krikorian, Armen Skenderian, Oscar Derderian III, Gregory Dorian, Robert Dulgarian, Stephen Hollisian, Harry Lang, Mark Torosian

Sub-Deacons: Kevork Atinizian, Edward Khachatrian

Altar Server: Arek Gulbankian, Michael Avakian

Organist: Nune Hakobyan

Choir Members and Soloists: Victoria Avetisyan, Dn. Robert Dulgarian, Ani Ross Grubb, Arpie Kouzouian, Yeghishe Manucharyan

Prayer Requests

Your prayers are requested for the protection and prosperity of our homeland the Republic of Armenia and its people, as well as our home of the United States of America.

Your prayers are also requested for

Zaven Ovian, Libby Melkonian, Antranig Aghdamlian, Catherine Mosgofian

and for the good health of all those who suffer from illness in their own private way;

and for those who mourn the loss of loved ones.

Der Vasken offers a weekly Hokehankisd Service.

Please note that if you would like Der Vasken to offer your prayer request during his silent prayers at the celebration of the Divine Liturgy, please fill out the Prayer Request cards that are located on the table in the Narthex (the Church Sanctuary lobby).

Please contact the church office with any questions.

Requests submitted after 11 am on Thursday will not be printed in the Sunday Bulletin but will be read from the altar by Der Vasken. Please alert a Parish Council member on Sunday if you requested a Hokehankisd after 11 am on Thursday to ensure Der Vasken has the name of your loved one.

Fellowship Hour

You are all invited to join us in Johnson Hall following Church Services for Fellowship Hour hosted by Armine Bagdasarian & Family in honor of George Bagdasarian's 80th Birthday.

Readings of the Day: Is. 13:1-11. 2 Cor. 7:4-16. Mk. 7:31-37

Today's Bible reading is from the Gospel of Jesus Christ according to St. Mark, chapter 7, vs. 31-37 and will be read by Ani Bagdasarian Packard.

From Today's Bible Reading

Isaiah 13:1-11 This oracle against Babylon points to its destruction on “the day of the Lord,” the day of God’s judgment. The sound of advancing armies and genuine human terror is vividly described. The cosmos shares in the agony as the heavens darken. *Reflection: Throughout Scripture, Babylon stands for arrogant pride (Isaiah 47:8: “I am and there is none besides me.”) and godlessness. God musters an army from the “ends of heaven” against this a terrifying image! What 21st century phenomena speak of arrogant human pride?*

2 Corinthians 7: 4-16 Paul’s spirit is comforted by the fact that rather than being distressed by a letter he had sent them, the Corinthians were prompted to repent. They embrace Titus and feel only concern and love for Paul. “I rejoice...!” exclaims a relieved and encouraged apostle. “Godly sorrow,” he declares, brings an eager desire to be better; worldly sorrow leads only to fruitless regret. *Reflection: The literal phrase in Greek for “Godly sorrow” is “what God sees as sorrowful.” Can you think of a time when godly sorrow motivated you to make a real change in your life?*

Mark 7:31-37 A deaf mute from Decapolis, the predominantly Greek region of 1st century Palestine, is brought to Jesus by caring people who seek His healing. Jesus takes him away from the crowd and first touches his ear and then, using His own saliva, touches his tongue, looking heavenward as He heals the man. *Reflection: As in other healing stories, here we see again how people are brought to Jesus by others who are convinced that He can change lives. Think of a time someone brought you closer to God’s healing touch. Thank them in prayer.*

Tuesday, September 8: Feast of the Nativity of the Holy Mother of God

Although not recorded in Scripture, Mary’s birth and upbringing are mentioned in early Christian sources such as the Infancy Gospel of James. James recounts the longing of Sts. Joachim and Anne for a child; they find comfort in the story of Isaac’s birth to the elderly Abraham and Sarah. Joachim fasts for 40 days and nights; Anna wraps herself in mourning clothes and sits in her garden praying fervently. After angels appear to them both assuring them of a child, Anna runs up to Joachim and, filled with emotion, “hung on his neck” exulting “The Lord has blessed me abundantly!” In joy and gratitude, they promise the child to the Lord and when Anna gives birth and learns it’s a girl, she names her Mary. So fervent was their desire for holiness, that as Mary took her first steps, they vowed not to let her walk on anything impure until she was dedicated to the Temple and so created a ritually sacred space for their beloved daughter. *Reflection: James describes Sts. Joachim and Anne as a very human couple who loved God, one another, and their daughter with tenderness and devotion. How might their example be instructive for us in learning how to hear God’s plan for our lives?*

September 6, 2026 Hokehankisd

We have all been asked to pray during the Divine Liturgy for the souls of:

Edward Marootian, Nevart Marootian, Kevork Marootian, and All Deceased Marootian & Shahbazian Family Members:

Requested by Zela Marootian, Edward Jr., Beth, & Alex Marootian, George Marootian, and Ara Marootian for husband, father & grandparents

Kenneth & Rose Minasian: From the Trust Fund established by Kenneth Minasian

Kevork (Karnig) & Anahid Der Marderosian: From their Trust Fund



****A Parking Reminder for our Parishioners****

The City of Cambridge is becoming stricter with ticketing and towing in restricted zones around the Church. Please observe all parking signs around the Church perimeter.

*****Importantly, do not park anywhere on the left side of Sparks Street. The left side of Sparks Street is now an active traffic lane, and your car will be towed if you park there.*****

Welcome HOME Sunday

CHURCH SCHOOLS' OPENING DAY
SEPTEMBER 13, 2026

SUNDAY SCHOOL ONLINE REGISTRATION OPENS
SEPTEMBER 1

REGISTRATION LINK & QR CODE
<http://tiny.cc/HTACSundaySchool26-27>



FIRST DAY OF CLASSES
SEPTEMBER 13 AT 10 A.M.

- CLASSES MEET WEEKLY FROM **10 AM TO 12 PM**
- PRESCHOOL THROUGH GRADE 12 (AGE 3 BY 9/1/26)
- DIOCESAN "WE BELIEVE" CURRICULUM COMPLEMENTED BY SUPPLEMENTAL PROGRAMMING FEATURING FAITH TO LIFE LESSONS, YOUTH CHOIR, ACOLYTE TRAINING, AND SPECIAL ASSEMBLIES

ARMENIAN SCHOOL IN-PERSON REGISTRATION
SEPTEMBER 13



REGISTRATION DAY
SEPTEMBER 13 AT 9:30 AM

- CLASSES MEET WEEKLY FROM **12:00-1:30 PM**
- EASTERN ARMENIAN CLASSES TAUGHT IN THREE GRADE LEVELS FOR STUDENTS AGES 4-18
- CLASSES INCLUDE ARMENIAN LANGUAGE, CULTURE, HISTORY, LITERATURE, TRADITIONS, SINGING, ART, AND MORE

PLEASE JOIN US AFTER CHURCH SERVICES ON SEPTEMBER 13 FOR OUR **HOLY TRINITY ANNUAL PICNIC**

WE LOOK FORWARD TO WELCOMING BACK OUR STUDENTS AND RECONNECTING WITH OUR CHURCH SCHOOL FAMILIES!

"We know that all things work together for good for those who love God, who are called according to His purpose." Romans 8:28



FOR MORE INFORMATION PLEASE CONTACT:

YN. ARPI KOUZOUIAN, SUNDAY SCHOOL SUPERINTENDENT ~ youth@htaac.org ~ 617.354.0632
NAIRA BALAGYOZIAN, ARMENIAN SCHOOL DIRECTOR ~ htarmenianschool@gmail.com ~ 617.842.6552

Fr. Vasken A. Kouzouian, Pastor - Holy Trinity Armenian Church - 145 Brattle Street, Cambridge, MA 02138 - www.htaac.org

Rev. 8.25.26

2026

Holy Trinity Annual Picnic

Sunday,
September 13th

🕒 12:00pm - 5:00pm
(Madagh blessing at 3pm)

📍 Church Courtyard
145 Brattle Street, Cambridge, MA 02138

Delicious Armenian Food

Lamb Kebab • Losh Kebab
Chicken Breast • Eetch
Vegetarian Mezze Platter

We welcome the return of Kevork's Donner Kebab

Gourmet Shack &
More Featuring
Armenian Delicacies



Live Armenian Music Greg Krikorian Ensemble

Greg Krikorian - Oud & Vocals,
Mark DerMugrditchian- Clarinet
Jacob Tanoglu- Kanoun
Mal Barsamian - Guitar
Arthur Chingras - Dumbeg
Steve Surabian-Tamborine (Daf)

50/50 Raffle

Tickets: \$5 each; 6 for \$25

Pre-purchase raffle tickets with
mail-in form, by calling the church
office, or purchase at the picnic.



Art Show

Artwork by Bernard Djevalikian
will be displayed and available
for purchase with all funds
raised benefitting Holy Trinity
Armenian Church

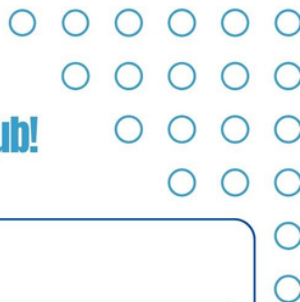
Children's Activities

Face Painting
Pony Rides
Animal Petting Zoo
Balloons
Caricature Artist

TMU DINNER MEETING

Joint meeting with St. James Men's Club!

September 14, 2026 ~ Talanian Hall



GUEST SPEAKER

THOMAS J. KINTON

President of Kinton Aviation Consulting

Mezze 5:45pm

Dinner 6:45pm

All Welcome

Losh Kebab or Kheyma Meal

\$25

Cash bar is available

Cash or check only. Sorry we do not have availability to accept credit cards at our meetings.

Thomas J. Kinton is the President of Kinton Aviation Consulting. He is a nationally and internationally recognized subject matter expert in the aviation industry with 45 years of experience.

✓ SPEAKER

Mr. Kinton served as CEO and Executive Director of the Massachusetts Port Authority from August 2006 until June 2011. He also served as the Director of Aviation and Director of Operations at Massport during the terrorist attacks of 9/11/01.

Please join us as we remember 9/11, 25 years later, with Tom Kinton who was Director of Aviation and Operations at MassPort during those attacks.

RSVP is highly encouraged



**email tmu@htaac.org or
Call the office at 617.354.0632**

2026

HOLY TRINITY ARMENIAN CHURCH
INAUGURAL

Choral & Chamber Music Festival

~LIBERTY CHIMES~



DEDICATED TO THE 250TH ANNIVERSARY OF AMERICA

SATURDAY, SEPTEMBER 26

7:30PM

Celebrating American women composers:
rarely performed Piano Quintets by
Amy Beach and Florence Price
presented by Consonare Chamber Players
Nuné Hakobyan (piano)

SUNDAY, SEPTEMBER 27

3PM

With Participation from:

Harvard Glee Club

Andrew Clark - music director

Canton Choral Society

Crosby Goshgarian Jr. - founder, artistic director

Erevan Choral Society

Konstantin Petrosian - music director

ArtNova Hamazkayin Choir of Boston

Artur Veranian - music director

Creare Symphonia, Orleans

Sargis Karapetyan - concertmaster

St. James Choir, Watertown

Asatur Baljyan - music director

Scan here for tickets or visit htaac.org

One \$20 ticket covers both days



Fr. Vasken Kouzouian, Pastor - 145 Brattle Street, Cambridge, MA 02138 - www.htaac.org - 617.354.0632

TMU *presents* 1000 CLUB DINNER

Sunday
NOVEMBER | 1 | 2026

12:00PM - 1:30PM

LOSH DINNERS AVAILABLE
FOR SIT DOWN AND TAKE HOME MEALS

SPECIAL DINNER PRICE FOR THIS DRAWING:
\$15 PER MEAL

SPECIAL OFFER:

BUY ONE NUMBER AT FULL PRICE AND GET A SECOND NUMBER FREE
BUY A DINNER AND GET A NUMBER AT 50% OFF

Cannot be combined

You will also be able to purchase that day:

One time number for \$5
5 one time numbers for \$20.
Yearly numbers for \$60.

Please bring cash or check. Cash bar available.

HOLY TRINITY ARMENIAN CHURCH

The Dr. Michael and Joyce Kolligian
Distinguished Speaker & Performing Arts Series
presents

PERFORMANCE IN SOLO

Kariné Poghosyan

“Vienna: Mozart 270”

With works by Khachaturian, Mozart, Beethoven, Chopin, and Liszt

Kariné Poghosyan is an acclaimed Armenian-American concert pianist praised for her passionate and captivating performances. She has appeared at renowned venues including Carnegie Hall, Vienna's Musikverein, and the Chicago Cultural Center. Her award-winning recordings have earned critical acclaim from Gramophone Magazine and the American Record Guide.



Sunday,
November 15, 2026
4:00pm

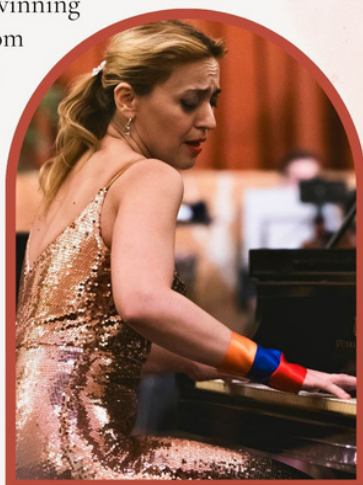


Holy Trinity Church Sanctuary
145 Brattle Street,
Cambridge MA 02138



@knpnypianist

This concert is free and open to the public



Fr. Vasken Kouzouian, Pastor - Holy Trinity Armenian Church - www.htaac.org - 617.354.0632



SAVE THE DATE!
October 31, 2026

WOMEN'S GUILD RETREAT

"Sisters in Christ"

Join us for a Women's Retreat designed to nurture your soul, ignite your passions, and surround you with a sisterhood of strength and support.

- ✓ Mindful workshops
- ✓ Heart-opening conversations

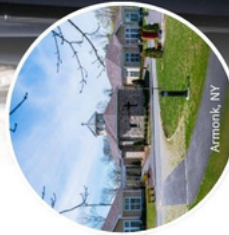


**SATURDAY
OCTOBER 31, 2026**
9:30am Registration and Continental Breakfast
1:00pm Lunch
4:00pm Retreat Ends
Cost for the retreat is \$35.00
Dinner afterwards on our own



ST. NERCESS SEMINARY
486 Bedford Road
Armonk, NY 10504

**Hosted by Women's Guild
Central Council**





**NEW ENGLAND
COUPLE'S
MINISTRY**

Stronger Together. Rooted in Christ.

AN EVENING TO ENCOURAGE,
EQUIP & STRENGTHEN MARRIAGES

**Willing the
Good of the Other:
Marriage Through
Every Season**

**WITH SPEAKER
DER NAREG TERTERIAN**

Der Nareg Terterian is an Armenian priest, Licensed Mental Health Counselor (LMHC), and pastoral host based in New York. With over 15 years of experience in pastoral care, clinical insight, and pastoral wisdom, he is dedicated to strengthening marriages, families, and individuals as they navigate the joys and challenges of life.

DATE
SATURDAY
OCTOBER 24, 2026

TIME
5:00 PM

LOCATION
HOLY CROSS
ARMENIAN CATHOLIC CHURCH
200 Laconian Street
Barnston, MA 02748

DINNER

MUSIC

TEACHING

FELLOWSHIP

**SPONSORED BY
the Clergy
OF NEW ENGLAND**

**ADMISSION
\$50
PER PERSON**
MARRIAGES, ENGAGED
Couples, AND SINGLES
WARMLY INVITED!

SCAN TO REGISTER



RSVP BY OCTOBER 14, 2026

*"A cord of three strands
is not quickly broken."
ECCLESIASTES 4:12*

**FOR MORE INFORMATION,
PLEASE CONTACT**
617-229-9254

*Let's build stronger marriages
for a stronger Church and community.*

SUMMER WORSHIP SCHEDULE

Morning Service - 9:00 a.m.

Divine Liturgy - 9:45 a.m.; Services conclude - 11:30 a.m.

We urge our faithful to attend Church Services on time

Please note: Our regular worship schedule will resume on Sunday, September 13.

HOLY TRINITY CALENDAR

Mon, Sept 7	<i>Church Office Closed for Labor Day</i>
Fri, Sept 11	ACYOA Seniors Kickoff Event <i>The Lawn on D, Boston, 7pm</i>
Sun, Sept 13	Church Schools Opening Day Holy Trinity Annual Church Picnic - All Welcome! <i>Courtyard, 12pm to 5pm; Blessing of the Madagh at 3pm</i>
Mon, Sept 14	TMU and St. James Men's Club Dinner Meeting with guest speaker, Thomas J. Kinton; <i>Talanian Hall, Mezze 5:45pm Dinner 6:45pm</i>
Sun, Sept 20	ACYOA YLT Meeting
Sept 26 & 27	Holy Trinity Music Festival <i>Saturday, 7:30pm-8:30pm - Consonare Chamber Players</i> <i>Sunday, 3pm - 6pm - Concerts</i>
Sun, Sept 27	ACYOA Kickoff Gathering
Sun, Oct 25	International Food Festival <i>Talanian Hall, 12pm- 3pm</i>
Sun, Nov 1	TMU & 1000 Club Dinner and Drawing; <i>Talanian Hall, 12pm- 1:30pm</i>
Sun, Nov 15	Dr. Michael and Joyce Kolligian Distinguished Performing Arts Series; Church Sanctuary, 4pm